УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ НА „УИШИФТ“ ЕДПК	STATUTS de “ WESHIFT ” EDPK
Днес, 05.09.2025г., в гр. София, подписаният: Никола Иван Кристиан Жосо, с	Aujourd'hui 05.09.2025 à Sofia, soussigné : Nicolas Yvan Christian Jaussaud, de nationalité
ПРАВЕН СТАТУТ И ОРГАНИЗАЦИОННА ФОРМА Чл. 1. (1) „ УИШИФТ “ ЕДПК е българско юридическо лице – еднолично дружество с променлив капитал, учредено в съответствие с българския Търговски закон. (2) Дружеството отговаря към кредиторите с имуществото си. Едноличният собственик на капитала отговаря за задълженията на Дружеството до размера на дяловата си вноска в капитала му. (3) Съществуването на Дружеството не е ограничено със срок. ФИРМА Чл. 2. (1) Наименованието (фирмата) на Дружеството е „ УИШИФТ “ ЕДПК, като то може да се изписва допълнително с латински букви, както следва: „WESHIFT“ EDPK. (2) Дружеството може да открива клонове в страната и в чужбина, както и да участва в други дружества. Наименованието (фирмата) на клона ще се образува като към наименованието на Дружеството се прибавят думата „клон“ и името на населеното място, в което ще е седалището на клона. СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ Чл. 3. (1) Седалището на Дружеството е в гр. София. (2) Адресът на управление на Дружеството е гр. София, район Оборище, ул. Екзарх Йосиф № 93 партер ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ Чл. 4. Графичен дизайн, създаване и разработка на уебсайтове, проектиране на уеб интерфейси, както и изработка на визуално и дигитално съдържание с рекламна, промоционална или търговска цел; както и всякакви други дейности, пряко или непряко свързани с предмета на дейност	STATUT JURIDIQUE ET FORME ORGANISATIONNELLE Art. 1. (1) « WESHIFT » EDPK est une personne morale de droit bulgare – société unipersonnelle à capital variable, constituée conformément au Code de commerce bulgare. (2) La société répond de ses dettes envers les créanciers par son patrimoine. L'associé unique n'est responsable des obligations de la société qu'à concurrence de son apport au capital. (3) L'existence de la société n'est pas limitée dans le temps. DÉNOMINATION SOCIALE Art. 2. (1) La dénomination (raison sociale) de la société est «УИШИФТ » ЕДПК, avec la possibilité d'être également inscrite en caractères latins comme suit : „WESHIFT“ EDPK. (2) La société peut ouvrir des succursales en Bulgarie et à l'étranger, ainsi que participer à d'autres sociétés. La dénomination de la succursale sera formée en ajoutant le mot « succursale » et le nom de la localité où sera établi son siège. SIÈGE ET ADRESSE DE GESTION Art. 3. (1) Le siège de la société est à Sofia. (2) L'adresse de gestion de la société est : Sofia, arrondissement Oborishte, rue Exarch Yossif n° 93, rez-de-chaussée. OBJET SOCIAL Art. 4. Activités de design graphique, de création et de développement de sites internet, de conception d'interfaces web, ainsi que la production de contenus visuels et numériques à des fins publicitaires, promotionnelles ou commerciales ; et plus généralement, toutes

JN

	opérations pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social.
КАПИТАЛ И ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ	CAPITAL ET PARTS SOCIALES
Чл. 5. (1) Капиталът на дружеството е променлив и не подлежи на вписване в Търговския регистър. (2) С решението на едноличния собственик на капитала за разглеждане на годишния финансов отчет, взето не по-късно от 30 юни всяка година, се установява размерът на капитала при приключване на финансовата година и неговото изменение по отношение на предходната финансова година.	Art. 5. (1) Le capital de la société est variable et n'est pas soumis à inscription au registre du commerce. (2) Par décision de l'associé unique portant sur l'examen des états financiers annuels, adoptée au plus tard le 30 juin de chaque année, est fixé le montant du capital à la clôture de l'exercice et sa variation par rapport à l'exercice précédent.
Чл. 6. (1) Капиталът на Дружеството към датата на учредяването му е в размер на 1000 (хилядя) лева и се състои от 100 (сто) дружествени дяла с номинална стойност от 10 (десет) лева всеки един от тях. (2) Всеки дружествен дял дава право на глас, право на дивидент и право на ликвидационен дял, съразмерно с номиналната стойност на дела. (3) При учредяване на Дружеството едноличният собственик на капитала е изплатил изцяло вноската си за записаните дялове от капитала му.	Art. 6. (1) Le capital initial de la société à la date de sa constitution est de 1000 (mille) leva et se repartie en 100 (cent) parts sociales d'une valeur nominale de 10 (dix) leva chacune. (2) Chaque part sociale confère un droit de vote, un droit au dividende et un droit à une quote-part de liquidation proportionnellement à sa valeur nominale. (3) Lors de la constitution de la société, l'associé unique a intégralement libéré son apport correspondant aux parts sociales souscrites.
Чл. 7. (1) По решение на едноличния собственик на капитала, дружеството може да издава привилегировани дялове. (2) Привилегированите дружествени дялове може да осигуряват гарантиран и/или допълнителен дивидент и/или ликвидационен дял, право на обратно изкупуване на дружествените дялове, както и други права, определени с решението на едноличния собственик.	Art. 7. (1) Par décision de l'associé unique, la société peut émettre des parts sociales privilégiées. (2) Les parts privilégiées peuvent conférer un dividende garanti et/ou supplémentaire, un droit à une quote-part de liquidation, un droit de rachat des parts sociales, ainsi que d'autres droits définis par décision de l'associé unique.
КНИГА НА СЪДРУЖНИЦИТЕ	LIVRE DES ASSOCIÉS
Чл. 8. (1) В дружеството се води книга на съдружниците, в която се записват имената и адресът, ЕГН/ЛНЧ/ЕИК или дата на раждане на всички съдружници, датата на придобиване на дяловете, броят дялове, стойността и видът на вноските, срещу които са придобити дяловете, класът на дяловете. Книгата се води от управителя. (2) Управителят вписва в книгата на съдружниците на обстоятелствата по ал. 1 и настъпилите в тях промени не по-късно от 7 дни от представяне на документите съобразно изискванията на закона и учредителния акт.	Art. 8. (1) La société tient un livre des associés, dans lequel sont inscrits : les noms et l'adresse, le numéro d'identité personnel (EGN), de résidence (LNCH), d'immatriculation (UIC), ou la date de naissance de tous les associés ; la date d'acquisition des parts sociales ; le nombre de parts ; la valeur et la nature des apports contre lesquels les parts ont été acquises ; ainsi que la catégorie des parts. Le livre est tenu par le gérant. (2) Le gérant consigne dans le livre des associés les circonstances visées à l'alinéa 1 et leurs modifications dans un délai de 7 jours à compter de la présentation des documents requis par la

JN

(3) Трети заинтересовани лица имат право да поискат от управителя извлечение от книгата на съдружниците, отнасящо се до притежаваните от едноличния собственик на капитала дялове.	loi et les statuts. (3) Les tiers intéressés ont le droit de demander au gérant un extrait du livre des associés concernant les parts sociales détenues par l'associé unique.
(4) Прехвърлянето и наследяването на дружествени дялове, учредяването на залог върху дялове и налагането на възбрана върху дялове имат действие спрямо Дружеството само ако са вписани в книгата на съдружниците.	(4) Le transfert, la transmission par succession, la constitution d'un gage ou la saisie de parts sociales ne produisent d'effet à l'égard de la société que s'ils sont inscrits dans le livre des associés.
Чл. 9. (1) На едноличния собственик се издава удостоверение за притежаваните от него дялове от капитала на Дружеството. Удостоверението се подписва от управителя. (2) Удостоверението по ал. 1 не е ценна книга.	Art. 9. (1) Un certificat est délivré à l'associé unique pour les parts sociales qu'il détient. Ce certificat est signé par le gérant. (2) Le certificat prévu à l'alinéa 1 n'est pas un titre négociable.
ПРЕХВЪРЛЯНЕ И НАСЛЕДЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ. ПРИДОБИВАНЕ НА СОБСТВЕНИ ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ	TRANSFERT ET SUCCESSION DES PARTS SOCIALES. ACQUISITION DE PROPRES PARTS
Чл. 10. Всеки дружествен дял може да се наследява, прехвърля и залага.	Art. 10. Chaque part sociale peut être transmise par succession, transférée ou donnée en gage.
Чл. 11. (1) Прехвърлянето на дружествени дялове се извършва с договор с нотариална заверка на подписите на страните. (2) Прехвърлянето на дружествени дялове се извършва свободно.	Art. 11. (1) Le transfert de parts sociales s'effectue par contrat avec légalisation notariale des signatures des parties. (2) Le transfert de parts sociales est libre.
Чл. 12. При смърт на едноличния собственик в Дружеството встъпват изявилите желание негови наследници. Наследниците заявяват искането си да встъпят в дружеството в срок до три месеца от откриване на наследството. Ако наследниците не желаят да станат съдружници, дружеството се прекратява.	Art. 12. En cas de décès de l'associé unique, ses héritiers qui en expriment la volonté entrent dans la société. Ceux-ci doivent présenter leur demande d'adhésion dans un délai de trois mois à compter de l'ouverture de la succession. Si les héritiers ne souhaitent pas devenir associés, la société est dissoute.
Чл. 13. (1) Дружеството може да придобива собствени дружествени дялове като общата номинална стойност на придобитите собствени дялове не може да надхвърля 50 на сто от общата стойност на дяловете (2) Дружеството не може да упражнява правата по собствените дялове до тяхното прехвърляне. Собствените дялове се описват в годишния финансов отчет. (3) Дружеството е длъжно да прехвърли в тригодишен срок притежаваните собствени дялове, които надхвърлят размера по ал. 1. Ако не бъдат прехвърлени в срока по предходното изречение, те се обезсилват.	Art. 13. (1) La société peut acquérir ses propres parts sociales, à condition que leur valeur nominale totale ne dépasse pas 50 % de la valeur totale des parts sociales. (2) La société ne peut exercer les droits attachés à ses propres parts avant leur transfert. Les parts propres sont mentionnées dans les états financiers annuels. (3) La société est tenue de transférer, dans un délai de trois ans, les parts propres qui excèdent la limite fixée à l'alinéa 1. Passé ce délai, les parts excédentaires sont annulées.
ДОГОВОРИ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ ПРАВО НА ПРИДОБИВАНЕ НА ДЯЛОВЕ	CONTRATS ATTRIBUANT UN DROIT D'ACQUISITION DE PARTS
Чл. 14. (1) Едноличният собственик на капитала може да учреди на наети от дружеството лица,	Art. 14. (1) L'associé unique peut accorder aux

независимо от вида на договора или на правоотношението, право на придобиване на дялове, което се упражнява само чрез прехвърляне на собствени дялове на дружеството.
(2) Условията и редът за придобиване и упражняване на правото по ал. 1 се определят с решението на едноличния собственик. В това решение може да се предвиди забрана всички или част от придобитите дялове да бъдат прехвърляни за определен срок, който не може да бъде по-дълъг от 5 (пет) години от датата на придобиването.
(3) В изпълнение на решението по ал. 1 между дружеството и съответния служител се сключва договор в писмена форма за предоставяне на право на придобиване на дялове.
(4) Правото на придобиване на дялове е непрехвърлимо. Наследниците на лицето, в чиято полза е било учредено право по ал. 1, могат да го упражнят в срок до 6 месеца от смъртта на лицето, в случай че условията за упражняването на правото са настъпили до датата на смъртта.
(5) Общият брой на придобитите дялове при упражняване на правото на придобиване на дялове от наети от дружеството лица не може да бъде повече от 15% от всички дялове.
(6) В края на финансовата година управителят установява броя и стойността на придобитите през финансовата година дялове по ал. 1.
(7) Управителят представя на едноличния собственик на капитала заедно с годишния финансов отчет за съответната година и доклад относно:
1. броя и стойността на придобитите през отчетния период дялове по сключени договори по ал. 3;
2. общия брой на дяловете и стойността им, които биха могли да се придобият по сключени договори за предоставяне на право на придобиване на дялове, правата по които не са упражнени или условията не са настъпили;
3. периодите, през които правата по действащите договори може да се упражнят.

ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 15. (1) Органи на дружеството са:
1. едноличния собственик на капитала;
2. управител/и.
(2) С решение на едноличния собственик на капитала може да бъде избран и управителен съвет по реда на чл. 260ц от Търговския закон.
Чл. 16. Едноличният собственик на капитала:
1. изменя и допълва учредителния акт;
2. издава нови дялове и определя начина за поемането им, обезсилва дялове, приема и изключва съдружници;

personnes employées par la société, quel que soit le type de contrat ou de relation, un droit d'acquisition de parts sociales, lequel ne peut être exercé que par transfert des parts propres de la société.
(2) Les conditions et la procédure d'acquisition et d'exercice du droit prévu à l'alinéa 1 sont fixées par décision de l'associé unique. Cette décision peut prévoir une interdiction de transférer tout ou partie des parts acquises pendant une période déterminée, laquelle ne peut excéder cinq (5) ans à compter de leur acquisition.
(3) En exécution de la décision prévue à l'alinéa 1, la société et l'employé concerné concluent un contrat écrit accordant le droit d'acquisition de parts sociales.
(4) Le droit d'acquisition de parts est incessible. Les héritiers du bénéficiaire peuvent exercer ce droit dans un délai de six mois à compter de son décès, à condition que les conditions d'exercice soient réunies avant cette date.
(5) Le nombre total de parts sociales acquises dans le cadre de ces droits d'acquisition par les employés de la société ne peut excéder 15 % de l'ensemble des parts.
(6) À la fin de chaque exercice, le gérant établit le nombre et la valeur des parts sociales acquises au cours de l'exercice en vertu de l'alinéa 1.
(7) Le gérant présente à l'associé unique, conjointement avec les états financiers annuels, un rapport concernant :

1. le nombre et la valeur des parts acquises au cours de la période, en vertu des contrats conclus conformément à l'alinéa 3 ;

2. le nombre total de parts sociales et leur valeur pouvant être acquises en vertu des contrats conclus, dont les droits n'ont pas encore été exercés ou dont les conditions ne sont pas encore remplies ;

3. les périodes durant lesquelles les droits prévus par les contrats en vigueur peuvent être exercés.

ORGANES DE LA SOCIÉTÉ

Art. 15. (1) Les organes de la société sont :
1. l'associé unique ;
2. le ou les gérants.
(2) Par décision de l'associé unique, un conseil d'administration peut être institué conformément à l'article 260u du Code de commerce.
Art. 16. L'associé unique :
1. modifie et complète les statuts ;

SN

3. преобразува и прекратява дружеството, избира и освобождава ликвидатор, определя възнаграждението му и срока на ликвидацията; 4. избира и освобождава управителя/ите, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност; 5. взема решение за назначаване на прокурист на Дружеството; 6. назначава и освобождава регистриран одитор, когато извършването на одит е задължително съгласно закона или е взето решение за извършване на независим финансов одит; 7. приема годишния финансов отчет, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане; 8. приема решение за придобиване собствени дялове и за учредяване на право на придобиване на дялове от наети от Дружеството лица; 9. приема решения за откриване и закриване на клонове, както и за участие и прекратяване на участието в други дружества в страната и в чужбина; 10. взема решения за предявяване на искове срещу управителя/ите и назначава представител за водене на процеси срещу него/тях; 11. взема решения за допълнителни парични вноски; 12. взема решения за учредяване на ипотеки и залог на дълготрайни активи на Дружеството; 13. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях; 14. взема решения за сливане, вливане, разделяне и отделяне на Дружеството, както и за продажба, предоставяне на ползването или учредяването на залог на цялото търговско предприятие; 15. решава и други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона и учредителния акт.	2. émet de nouvelles parts sociales et détermine les modalités de leur souscription, annule des parts sociales, admet et exclut des associés ; 3. transforme et dissout la société, nomme et révoque le liquidateur, fixe sa rémunération et la durée de la liquidation ; 4. nomme et révoque le ou les gérants, fixe leur rémunération et les libère de leur responsabilité ; 5. décide de la nomination d'un fondé de pouvoir (procuriste) de la société ; 6. nomme et révoque un auditeur inscrit, lorsque l'audit est obligatoire en vertu de la loi ou lorsqu'il est décidé de procéder à un audit financier indépendant ; 7. adopte les états financiers annuels, répartit le bénéfice et décide de son versement ; 8. prend les décisions relatives à l'acquisition de parts propres et à l'octroi de droits d'acquisition de parts aux employés de la société ; 9. prend les décisions relatives à l'ouverture et à la fermeture de succursales, ainsi qu'à la participation et à la cessation de participation dans d'autres sociétés en Bulgarie et à l'étranger ; 10. intente une action contre le ou les gérants et nomme un représentant pour mener la procédure judiciaire à leur encontre ; 11. décide de contributions financières supplémentaires ; 12. décide de la constitution d'hypothèques et de gages sur les actifs immobilisés de la société ; 13. décide de l'acquisition et de l'aliénation d'immeubles et de droits réels immobiliers ; 14. décide des fusions, scissions, apports partiels d'actifs et séparations de la société, ainsi que de la vente, de la mise en jouissance ou de la constitution de sûretés sur l'ensemble de l'entreprise ; 15. statue sur toutes autres questions relevant de sa compétence en vertu de la loi et des statuts.
Чл. 17. (1) Дружеството се управлява и представлява от един или повече управители, избран/и от едноличния собственик на капитала. (2) Управител може да бъде дееспособно физическо лице или юридическо лице. В случай че за управител бъде избрано юридическото лице, то определя представител за изпълнение на задълженията му. Юридическото лице отговаря неограничено за задълженията, произтичащи от действията на неговия представител. (3) Отношенията между Дружеството и управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез	Art. 17. (1) La société est dirigée et représentée par un ou plusieurs gérants, élus par l'associé unique. (2) Le gérant peut être une personne physique capable ou une personne morale. Dans le cas où une personne morale est désignée gérant, elle nomme un représentant pour l'exercice de ses fonctions. La personne morale répond sans limitation des obligations découlant des actes de son représentant. (3) Les relations entre la société et le gérant sont régies par un contrat de mandat de gestion. Ce contrat est conclu par écrit au nom de la société, par l'associé unique.

SN

едноличния собственик на капитала. Чл. 18. (1) Управителят се избира за срок от 10 години. Той може да бъде преизбиран без ограничение. Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър.(3) (2) Управителят може по всяко време да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването му в търговския регистър. Ако дружеството не направи това, управителят може сам да заяви за вписване това обстоятелство, което се вписва, независимо дали на негово място е избрано друго лице. Чл. 19. (1) Управителят организира и ръководи дейността на дружеството съобразно закона, решенията на едноличния собственик на капитала и настоящия учредителен акт. (2) Управителят взема решения по всички въпроси, свързани с предмета на дейност на Дружеството, освен тези, които са в изключителната компетентност на едноличния собственик на капитала съгласно закона или този учредителен акт. (3) Управителят се отчита пред едноличния собственик на капитала. Чл. 20. (1) Управителят изпълнява задълженията си с грижата на добрия търговец, като съобразява риска от дейността с очаквания доход за Дружеството. (2) Управителят изпълнява задълженията си в интерес на Дружеството като го предпочита пред собствения си интерес и пази търговските тайни на Дружеството, дори и след като е освободен като управител. (3) Управителят избягва конфликт на интереси между своя интерес и интереса на Дружеството, а ако такъв конфликт възникне, го разкрива незабавно пред Дружеството. В този случай решението се взема от едноличния собственик на капитала. (4) В случай че за управители на Дружеството са назначени две или повече лица, те отговарят солидарно за причинените на Дружеството вреди. (5) Управителят, ако е действал умишлено, отговаря към кредиторите за вредите, претърпени от сделки и действия на Дружеството, които са обявени за недействителни спрямо кредиторите съгласно чл. 135 от Закона за задълженията и договорите и чл. 647, ал. 1 и ал. 2 от Търговския закон, до размера, до който кредиторите не са могли да се удовлетворят от Дружеството. Чл. 21. (1) Без съгласието на Дружеството управителят няма право: 1. от свое или от чуждо име да извършва	Art. 18. (1) Le gérant est nommé pour une durée de 10 années. Il peut être réélu sans limitation. Son mandat peut être révoqué à tout moment et son nom radié du registre du commerce. (2) Le gérant peut à tout moment demander sa radiation du registre du commerce par notification écrite adressée à la société. Dans le délai d'un mois suivant la réception de cette notification, la société doit déclarer sa libération au registre du commerce. Si la société ne procède pas à cette déclaration, le gérant peut lui-même la demander, et la radiation sera inscrite même si aucun successeur n'a encore été désigné. Art. 19. (1) Le gérant organise et dirige l'activité de la société conformément à la loi, aux décisions de l'associé unique et aux statuts. (2) Le gérant prend les décisions relatives à toutes les questions liées à l'objet social de la société, à l'exception de celles qui relèvent de la compétence exclusive de l'associé unique en vertu de la loi ou des statuts. (3) Le gérant rend compte à l'associé unique. Art. 20. (1) Le gérant exerce ses fonctions avec la diligence d'un bon commerçant, en tenant compte du risque lié à l'activité et du rendement attendu pour la société. (2) Le gérant agit dans l'intérêt de la société, en le préférant à son propre intérêt, et garde le secret des affaires même après sa révocation. (3) Le gérant évite tout conflit d'intérêts entre son intérêt et celui de la société et, en cas de survenance, il le révèle immédiatement à la société. Dans ce cas, la décision appartient à l'associé unique. (4) Lorsque deux ou plusieurs gérants sont désignés, ils répondent solidairement des dommages causés à la société. (5) Si le gérant agit intentionnellement, il est responsable envers les créanciers des dommages subis en raison d'actes ou de transactions de la société déclarés inopposables aux créanciers conformément à l'art. 135 de la Loi sur les obligations et contrats et à l'art. 647, al. 1 et 2 du Code de commerce, dans la mesure où les créanciers n'ont pu obtenir satisfaction auprès de la société. Art. 21. (1) Sans l'accord de la société, le gérant

JN

търговски сделки; 2. да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност; 3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества. (2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството. (3) При нарушаване на задълженията по ал. 1, управителят дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.	n'a pas le droit : 1. d'exécuter des opérations commerciales en son nom ou pour le compte d'autrui ; 2. de participer à des sociétés en nom collectif, en commandite ou à des sociétés à responsabilité limitée ; 3. d'occuper une fonction dans les organes de direction d'autres sociétés. (2) Les restrictions de l'alinéa 1 s'appliquent lorsque l'activité exercée est similaire à celle de la société. (3) En cas de violation de ces obligations, le gérant est tenu d'indemniser la société des dommages subis.
ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА	CLÔTURE ANNUELLE ET RÉPARTITION DES BÉNÉFICES
Чл. 22. (1) Дружеството ежегодно съставя годишен финансов отчет във формата и сроковете, предвидени в Закона за счетоводството. (2) В годишния финансов отчет се установява размера на капитала на Дружеството и неговото изменение спрямо предходната финансова година. (3) Годишният финансов отчет се приема от едноличния собственик на капитала в срок до 30 юни, след което се представя за обявяване в търговския регистър.	Art. 22. (1) La société établit chaque année des états financiers annuels conformément aux formes et délais prévus par la Loi sur la comptabilité. (2) Les états financiers annuels déterminent le montant du capital social de la société et son évolution par rapport à l'exercice précédent. (3) Les états financiers annuels sont approuvés par l'associé unique au plus tard le 30 juin, puis déposés au registre du commerce pour publication.
Чл. 23. С решение на едноличния собственик на капитала може да бъде избран регистриран одитор или специализирано одиторско предприятие, който да провери и завери годишния финансов отчет на Дружеството. Годишният счетоводен отчет и докладът на проверителите се представя на едноличния собственик на капитала за обсъждане и одобрение.	Art. 23. Par décision de l'associé unique, un auditeur inscrit ou une société d'audit spécialisée peut être nommé afin de vérifier et certifier les états financiers annuels de la société. Les états financiers et le rapport des auditeurs sont soumis à l'associé unique pour examen et approbation.
Чл. 24. Решението за размера, реда и начина за изплащане на дивидентите се взема от едноличния собственик на капитала. (2) Дружеството е длъжно да изплати дивидента в срок три месеца от вземане на решението за разпределянето на печалбата, освен ако едноличният собственик на капитала не определи друг срок.	Art. 24. (1) La décision relative au montant, aux modalités et à la procédure de distribution des dividendes est prise par l'associé unique. (2) La société est tenue de verser le dividende dans un délai de trois mois à compter de la décision de répartition du bénéfice, sauf si l'associé unique fixe un autre délai.
ПРЕОБРАЗУВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО	TRANSFORMATION ET DISSOLUTION DE LA SOCIÉTÉ
Чл. 25. (1) Ако при приемане на годишния финансов отчет се установи, че към края на предходната финансова година Дружеството вече не отговаря на изискванията на чл. 260а, ал. 3 от Търговския закон, то трябва да се преобразува в капиталово дружество. Преобразуването се извършва по реда на раздел III от Глава шестнадесета на Търговския закон. (2) Ако Дружеството не бъде преобразувано в	Art. 25. (1) Si, lors de l'approbation des états financiers annuels, il est constaté qu'à la clôture de l'exercice précédent la société ne répond plus aux exigences de l'article 260a, alinéa 3 du Code de commerce, elle doit être transformée en société de capitaux. La transformation est effectuée conformément au Chapitre XVI, Section III du Code de commerce.

SN

срок до края на финансовата година, следваща решението на едноличния собственик на капитала, с което е установено, че Дружеството вече не отговаря на изискванията на чл. 260а, ал. 3 от Търговския закон, то се прекратява от окръжния съд по седалището му по иск на прокурора. Чл. 26. (1) Дружеството се прекратява: 1. по решение на едноличния собственик на капитала; 2. с решение на окръжния съд: а) по иск на прокурора, ако дейността на Дружеството противоречи на закона, както и когато в продължение на три месеца дружеството няма вписан управител; б) по иск на прокурора в случаите по чл. 260ю, ал. 2 от Търговския закон. (2) В случай на прекратяване на Дружеството се открива производство по ликвидация. Ликвидатор на Дружеството е управителят, освен ако с решение на едноличния собственик на капитала, респ. с решението на съда, не бъде определено друго лице. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ Чл. 27. За всички въпроси, неуредени от този Учредителен акт, се прилага българското законодателство. Чл. 28. Промени в действащите нормативни актове, които отменят или изменят разпоредби на настоящия Учредителен акт, автоматично обезсилват или заменят засегнатите разпоредби.	(2) Si la société n'est pas transformée dans le délai expirant à la fin de l'exercice suivant la décision de l'associé unique constatant le non-respect des exigences de l'article 260a, alinéa 3 du Code de commerce, elle est dissoute par le tribunal de grande instance du siège social sur demande du procureur. Art. 26. (1) La société est dissoute : par décision de l'associé unique ; par décision du tribunal de grande instance : a) sur demande du procureur, si l'activité de la société est contraire à la loi, ainsi que lorsque la société reste sans gérant inscrit pendant trois mois ; b) sur demande du procureur dans les cas prévus à l'article 260y, alinéa 2 du Code de commerce. (2) En cas de dissolution de la société, une procédure de liquidation est ouverte. Le liquidateur de la société est le gérant, sauf décision contraire de l'associé unique ou du tribunal. DISPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES Art. 27. Pour toutes les questions non réglées par les présents statuts, la législation bulgare est applicable. Art. 28. Les modifications de la législation en vigueur qui abrogent ou modifient des dispositions des présents statuts annulent ou remplacent automatiquement les clauses concernées.

Никола Иван Кристиан Жосо / Nicolas Yvan Christian Jaussaud

Едноличен собственик / Seule propriétaire

SN